

## ZMLUVA O DIELO č. 1100046733/2015/5400/036

uzavretá podľa ustanovenia § 536 a nasl. a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.  
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

### Článok I

#### Zmluvné strany

#### 1. Objednávateľ:

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skrátenej forme „ŽSR“**

*Sídlo:*

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

*Právna forma:*

Iná právnická osoba

*Registrácia:*

Zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu  
Bratislava I odd. Po, vl. č. 312/B

*Štatutárny orgán:*

Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ

*Osoby oprávnené rokovať:*

- vo veciach zmluvných:

Ing. Regina Vitéková, riaditeľka ŽSR – Centrum logistiky  
a obstarávania

- vo veciach technických:

Ing. Štefan Sedláček, riaditeľ Odboru investorského (ďalej  
len „GR O220“)

*IČO:*

31 364 501

*IČ DPH:*

SK 2020480121

*DIČ:*

2020480121

*Bankové spojenie:*

VÚB, a.s.

*Číslo účtu:*

35-4700012/0200

*IBAN:*

SUBASKBX

*SWIFT:*

SK11 0200 0000 3500 0470 0012

Objednávateľ je platcom DPH.

(ďalej ako „objednávateľ“ alebo aj „ŽSR“)

a

#### 2. Zhotoviteľ:

**Sudop TRADE project s. r. o.**

*Sídlo/Miesto podnikania:*

Krivá 21/995, Košice, PSČ 040 01, Slovenská republika

*Právna forma:*

Spoločnosť s ručením obmedzeným

*Registrácia:*

Obchodný register Okresného súdu Košice I

*Štatutárny orgán:*

Ing. Roman Cais, konateľ spoločnosti

Ing. Petra Sillová, konateľ spoločnosti

*IČO:*

46 870 261

*DIČ:*

2023640410

*IČ DPH:*

SK2023640410

*Bankové spojenie:*

Tatrabanka, a. s.

*Číslo účtu:*

2923884659/1100

*IBAN:*

SK29 1100 0000 0029 2388 4659

*SWIFT:*

TATRKBX

Zhotoviteľ je platcom DPH.

(ďalej ako „zhotoviteľ“)

## Článok II

### Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo, ktoré pozostáva z nasledovných častí:
  - 1.1. vykonanie geodetického zamerania (ďalej len „GZ“),
  - 1.2. vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v podrobnostiach pre realizáciu stavby (ďalej len „PD“ alebo „DSPRS“),
  - 1.3. inžinierska činnosť (ďalej len „IČ“) pre zabezpečenie stavebného povolenia,
  - 1.4. majetkoprávne vysporiadanie (ďalej len „MPV“),
  - 1.5. vykonanie autorského dohľadu (ďalej len „AD“),stavby s názvom: **„Zriadenie zabezpečeného priechodu pre peších trate Košice – Žilina žkm 125,795“** – projektová dokumentácia, ktorá je podrobne špecifikovaná v Prílohe č. 1 - Investičné zadanie pre zabezpečenie projektovej dokumentácie a inžinierskej činnosti k tejto zmluve (ďalej v texte aj len „dielo“ alebo „predmet plnenia“).
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri vykonaní diela postupovať v zmysle príslušných právnych predpisov a noriem platných v EÚ a SR, platných technických noriem EN STN EN, technických noriem železníc (TNŽ), platnej vyhlášky č. 205/2010 o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach a predpisov platných pre ŽSR.
3. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včasne vykonané dielo prevziať a zaplatiť za takéto dielo cenu v zmysle Článku IV. tejto zmluvy. O priebehu a výsledku odovzdávania a preberania diela bez väd a nedorobkov spíšu zmluvné strany preberací protokol v zmysle Článku VI. bod 4.2. tejto zmluvy.

## Článok III

### Čas plnenia predmetu zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných lehotách dodania predmetu zmluvy:
  - 1.1 Lehota dodania **DSPRS vrátane GZ**: do 3 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy,
  - 1.2 Zabezpečenie právoplatného **stavebného povolenia, vrátane MPV** (na predpokladaný počet max. 50 vlastníkov) do 6 mesiacov od schválenia DSPRS. V prípade, že nebude potrebné zabezpečiť MPV, doba zabezpečenia právoplatného stavebného povolenia sa skrúti na: do 3 mesiacov od schválenia DSPRS,
  - 1.3 Zabezpečenie **konečného MPV** najneskôr do kolaudácie stavby,
  - 1.4 **AD** počas realizácie stavby.
2. Lehota vykonania MPV a dodania IČ bude v prípade vyššieho počtu vlastníkov ako 50 primerane upravená, a to dodatkom k tejto zmluve.
3. **Miestom dodania** výstupov predmetu plnenia tejto zmluvy je: ŽSR, Generálne riaditeľstvo, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika.
4. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že obdržal od objednávateľa všetky podklady a dokumenty potrebné na riadne vykonanie predmetu plnenia tejto zmluvy.

## Článok IV

### Zmluvná cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene diela, ktorá je stanovená v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a považuje sa za cenu maximálnu platnú počas doby trvania zmluvy. Maximálna celková cena nemusí byť počas platnosti tejto zmluvy vyčerpaná.

Maximálna zmluvná cena je stanovená vo výške: **32 400** (slovom: tridsaťdvatisícštyristo eur a nula centov bez DPH. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Zmluvné strany sa dohodli na cenách jednotlivých položiek predmetu plnenia tejto zmluvy, z ktorých max. zmluvná cena pozostáva. Tieto ceny jednotlivých položiek predmetu plnenia vrátane jednotkovej ceny za plnenie v zmysle bodu 1.4 článku II. tejto zmluvy (t.j. za vykonanie MPV s 1 vlastníkom) sú uvedené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy s názvom: „Ocenený zoznam položiek“ a považujú sa za ceny pevné, nemenné a platné počas celej doby trvania tejto zmluvy.

V prípade vzniku potreby majetkoprávne vysporiadať väčší počet vlastníkov ako (predpokladaných) 50, t.j. od počtu vlastníkov 51 a vyššie, bude zhotoviteľ oprávnený objednávateľovi vyúčtovať MPV za 1 vlastníka v cene podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy, ale maximálne však vo výške ceny obvyklej za takéto plnenie v danom čase a mieste. Dohoda o takejto cene bude predmetom dodatku k tejto zmluve, rovnako ako primerané predĺženie lehoty na vykonanie MPV v zmysle článku III. bodu 2 tejto zmluvy.

2. Správne poplatky a platby, ktoré zhotoviteľ uhradí v súvislosti so zabezpečením MPV podľa tejto zmluvy ako napríklad: správne poplatky, platby za znalecké posudky, notárske osvedčenia, overovania podpisov, platby za vyhotovenie elaborátov a pod., bude zhotoviteľ oprávnený refakturovať objednávateľovi až po ich zdokladovaní a odsúhlasení objednávateľom. Zhotoviteľ je povinný pri vynakladaní finančných prostriedkov na úhradu takýchto poplatkov, platieb a úhrad byť efektívny a hospodárny. Pri platbách a úhradách, ktorých výška nie je limitovaná všeobecne záväzným právnym predpisom (ako je to napr. pri správnych poplatkoch), ale je závislá od dohody zmluvných strán, je zhotoviteľ povinný zabezpečiť, aby výška takto vynaložených finančných prostriedkov bola nie vyššia ako je cena obvyklá za takéto plnenie v danom čase a mieste. Tieto poplatky a platby nie sú súčasťou maximálnej ceny diela.
3. V cenách položiek diela č. 1., 2., 3. a 5., uvedených v Prílohe č. 2 tejto zmluvy, sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú pri vykonávaní týchto častí predmetu plnenia diela v zmysle tejto zmluvy a v súvislosti s uvedeným dielom.
4. Dielo vypracované v rámci predmetu tejto zmluvy sa stáva vlastníctvom objednávateľa okamihom protokolárneho odovzdania a prevzatia diela v súlade s touto zmluvou. Týmto nie sú obmedzené práva zhotoviteľa, ktoré mu vyplývajú z ustanovení zákona č. 618/2003 z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov.
5. V prípade nevykonania niektorých položiek uvedených v Prílohe č. 2 – Ocenený zoznam položiek, príp. ich vykonania v rozsahu menšom ako je uvedený v Prílohe č. 2 (to sa týka iba položky č. 4 - MPV) sa maximálna celková cena diela uvedená v bode 1. tohto článku automaticky znižuje o finančnú hodnotu dotknutých nevykonaných položiek resp. hodnotu časti nevykonanej položky.

## Článok V

### Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Cenu za vykonané dielo v zmysle Článku IV. tejto zmluvy uhradí objednávateľ zhotoviteľovi postupne na základe faktúr vystavených podľa skutočne vykonaných činností z Prílohy č. 2 – Ocenený zoznam položiek tejto zmluvy odsúhlasených objednávateľom. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru len za skutočne zrealizované a dodané dielo/časti predmetu plnenia tejto zmluvy. Objávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu diela.
2. Lehota splatnosti každej faktúry je 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.
3. Zhotoviteľ vystaví konečnú faktúru až na základe preberacieho protokolu ( v znení „bez väd a nedorobkov“) podpísaného objednávateľom najneskôr do 5 pracovných dní od odovzdania diela.

4. V súlade s platnými daňovými zákonmi a výškou finančného limitu zo štátneho rozpočtu má zhotoviteľ, po dohode s objednávateľom, právo vystaviť faktúru na rozpracovanosť projektovej dokumentácie ku 30.11. príslušného kalendárneho roka. Podkladom pre vystavenie faktúry bude vzájomne odsúhlasený súpis skutočne vykonaných činností.
5. Zhotoviteľ vystaví faktúru v troch vyhotoveniach nasledovne:  
Ako objednávateľa uvedie:  
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"  
Klemensova 8  
813 61 Bratislava

Ako konečného príjemcu objednávateľa uvedie:

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“  
GR – Odbor investorský  
Klemensova 8,  
813 61 Bratislava  
Kontaktná osoba: Ing. Michal Surman, tel. č. 02 2029 7171

A zašle ju na nasledovnú adresu pre doručovanie faktúr:

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"  
Odbor investorský  
Klemensova 8  
813 Bratislava

6. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe fakturácie:
  - 5.1. Vo výške 100% z ceny za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.1. je oprávnený zhotoviteľ fakturovať najskôr po dodaní elaborátu z geodetického zamerania.
  - 5.2. Vo výške 100 % z ceny za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.2. je oprávnený zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň protokolárneho odovzdania a prevzatia PD zástupcom objednávateľa.
  - 5.3. Vo výške 100 % z ceny za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.3. je oprávnený zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia;
  - 5.4. Zhotoviteľ je oprávnený za vykonané MPV fakturovať až po vysporiadaní všetkých vlastníkov pozemkov dotknutých stavbou a to najskôr v deň nadobudnutia právoplatnosti posledného povolenia vkladu práva objednávateľa k príslušným nehnuteľnostiam do Správy katastra resp. dňom vykonania posledného záznamu o vzniku práva objednávateľa k príslušným nehnuteľnostiam. V prípade vykonania MPV formou uzatvorenia zmlúv o budúcich zmluvách je zhotoviteľ oprávnený vystaviť faktúru až dňom nadobudnutia právoplatnosti posledného povolenia vkladu budúcej zmluvy do katastra nehnuteľností zaviazanej strany v prospech objednávateľa.  
Fakturovaná cena za vykonané MPV bude súčinom jednotkovej ceny za MPV uvedenej v Prílohe č. 2 – Ocenený zoznam položiek a konečného počtu vysporiadaných vlastníkov.
  - 5.5. Vo výške 100% z ceny za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.5. je oprávnený zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že správne a iné poplatky podľa čl. IV bod. 2. tejto zmluvy bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi naraz, v ich skutočnej výške, v rámci fakturácie výkonu MPV podľa tejto zmluvy. Povinnou súčasťou takejto faktúry bude/ú všetky dokument/-y,

preukazujúce dôvodnosť a skutočné použitie vynaložených finančných prostriedkov na správne a iné poplatky, ktoré bol zhotoviteľ povinný v zmysle platných predpisov uhradiť v súvislosti s riadnym vykonaním tejto časti predmetu plnenia - diela.

8. Faktúra musí obsahovať musí spĺňať predpísané náležitosti v zmysle zákona číslo 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.  
Okrem toho musí obsahovať:

- názov diela
- predmet úhrady
- IČO zhotoviteľa, názov zhotoviteľa
- číslo zmluvy o dielo (dodatku k zmluve o dielo) podľa evidencie objednávateľa
- čiastku k úhrade spolu
- splatnosť faktúry

Konečná faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazné označenie „KONEČNÁ FAKTÚRA“.

9. Prílohou každej faktúry bude odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných prác zo strany objednávateľa. Ustanovenie bodu 7. tohto článku týmto nie je dotknuté.
10. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti a/alebo prílohy, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie a/alebo doplnenie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej a/alebo doplnenej faktúry.
11. Ak bude zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí zhotoviteľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenú na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrt'rok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.
12. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
13. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej ceny položky predmetu plnenia, uvedenej v Prílohe č. 2 tejto zmluvy, s ktorou je v omeškaní za každý deň omeškania. Právo objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
14. V prípade vadného plnenia je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z celkovej ceny reklamovanej položky za každú reklamáciu uplatnenú v písomnej forme, ktorá sa preukáže ako oprávnená. Túto pokutu, však zhotoviteľ nie je povinný zaplatiť, ak zhotoviteľ reklamovanú vadu uzná a bezplatne ju odstráni do 30 dní od uplatnenia reklamácie objednávateľom.
15. V prípade odstúpenia od zmluvy objednávateľom v zmysle bodov 2., 3. článku VIII. tejto zmluvy má objednávateľ popri nároku na úhradu preukázanej škody i nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 15 % zo sumy uvedenej v čl. IV. bod 1.
16. Zhotoviteľ zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny položky č. 2 uvedenej v Prílohe č. 2 tejto zmluvy (za Projektovú dokumentáciu) v prípade, ak zvýšenie obstarávacích nákladov realizačných prác presiahne v dôsledku nedostatkov projektu 5 %.

17. Zhotoviteľ je povinný, na výzvu zhotoviteľa, bezodkladne a bezplatne odstrániť vady resp. iné nedostatky Projektovej dokumentácie, za ktoré je zodpovedný.
18. V prípade, ak pri realizácii diela vzniknú zhotoviteľovi, ktorý bude realizovať dielo podľa PD opodstatnené naviac náklady v dôsledku nedostatku PD, ktoré si voči objednávateľovi uplatní, znášať tieto dodatočné náklady zhotoviteľ podľa tejto zmluvy. V súvislosti s uvedeným sa zhotoviteľ zaväzuje, že tieto dodatočné náklady objednávateľovi uhradí do 10 dní odo dňa doručenia výzvy na ich úhradu.
19. Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi nahradiť v plnej výške škodu spôsobenú nutnosťou opakovane realizovať stavebné práce z dôvodu vady projektu; rovnako v lehote do 10 dní odo dňa doručenia výzvy na ich úhradu od objednávateľa.
20. Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akékoľvek jeho pohľadávky alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy voči objednávateľovi.
21. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednania je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

## **Článok VI**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán, zodpovednosť za vady**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade s touto zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo a svoje náklady v čase a kvalite podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri výkone diela dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy týkajúce sa vykonania diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch platných v SR a EÚ, interných predpisoch objednávateľa a v tejto zmluve. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy objednávateľa súvisiace s vykonávaným dielom.
  - 1.1 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť pre plnenie zmluvy osoby s osvedčením o vykonaní odborných skúšok podľa zákona SNR č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, v znení zákona č. 236/2000 Z. z. (oprávnenie splnomocňujúce vykonávať vybrané činnosti vo výstavbe podľa § 45 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov) a to v rozsahu:
    - komplexné architektonické a inžinierske služby (A2), komplexné architektonické a inžinierske služby a súvisiace technické poradenstvo (vykonávanie komplexných služieb a súvisiaceho technického poradenstva s výnimkou architektonických služieb), konštrukcie inžinierskych stavieb (I2).
  - 1.2 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť pre plnenie zmluvy osoby s osvedčením o odbornej spôsobilosti udeleným bezpečnostným orgánom fyzickým osobám na projektovanie a konštruovanie elektrických zariadení v zmysle § 27 vyhlášky Ministerstva dopravy pôšt a telekomunikácií (ďalej len „MDPT“) SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach.

Osvedčenie - elektrotechnik špecialista na projektovanie a konštruovanie elektrických zariadení, podľa Prílohy 1, časti 5 Vyhlášky č. 205/2010 Z. z., označenie zariadenia:

    - E 2 - Elektrické siete dráh a elektrické rozvody dráh do 1 000 V AC a 1 500 V DC vrátane.
    - E 7 - Elektrické dráhové zabezpečovacie a oznamovacie zariadenia.

- 1.3 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť pre plnenie zmluvy osoby s oprávnením na výkon činnosti autorizovaného geodeta a kartografa vydané podľa § 5 zákona č. 216/1995 Z. z. o komore geodetov a kartografov v znení neskorších predpisov. Oprávnenie musí splnomocňovať autorizovaného geodeta a kartografa autorizačne overiť vybrané geodetické činnosti uvedené v § 6 ods. písm. a), b), c), d), e), f), g), h), i) a j) zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov.
- 2 Zhotoviteľ sa zaväzuje:
  - 2.1. že po uzavretí tejto zmluvy zvolá bez zbytočného odkladu vstupnú poradu v mieste realizácie stavby, na ktorej bude dohodnutý harmonogram vykonávania čiastkových prác a výber staveniska,
  - 2.2. v priebehu projekčných prác vykonávať výrobné porady podľa potreby,
  - 2.3. prizvať objednávateľa na všetky jednania s dotknutými orgánmi a organizáciami.
  - 2.4. predložiť objednávateľovi (v kópii) všetky vyjadrenia a stanoviská príslušných správcov a príslušných odborných zložiek objednávateľa k spracovávanej PD.
- 3 Objednávateľ si podmieňuje účasť na prerokovaní PD v štádiu rozpracovanosti, pri záverečnom a konferenčnom prerokovaní a pri rozhodujúcich správnych konaniach.
- 4 Odovzdanie a prevzatie predmetu plnenia tejto zmluvy a s tým súvisiace povinnosti zmluvných strán:
  - 4.1. Predmet plnenia tejto zmluvy je splnený riadnym dodaním jeho jednotlivých častí podľa tejto zmluvy, o čom vždy spíšu zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí, v ktorom objednávateľ písomne potvrdí riadne dodanie časti predmetu plnenia a uskutočnenie všetkých dohodnutých zmluvných prác,
    - 4.1.1. Za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.1. sa pokladá dodanie výstupu z geodetického zamerania,
    - 4.1.2. Za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.2. sa pokladá dodanie DSPRS, (jej protokolárne prevzatie objednávateľom), ktorému predchádzalo jej prerokovanie a odsúhlasenie objednávateľom na výrobných poradách, a prerokovanie rozpracovanej dokumentácie s dotknutými orgánmi štátnej správy a objednávateľa, vrátane zapracovania pripomienok z týchto prerokovaní,
    - 4.1.3. Za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.3. sa pokladá dodanie právoplatného stavebného povolenia,
    - 4.1.4. Za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.4. sa pokladá MPV všetkých dotknutých nehnuteľností, ukončené:
      - 4.1.4.1. povolením vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, alebo
      - 4.1.4.2. záznamom v katastri nehnuteľností o zmene vlastníctva, alebo
      - 4.1.4.3. inou zmluvou, ktorá nie je predmetom zápisu do katastra nehnuteľností a zhotoviteľ ju podpísanú odovzdá objednávateľovi, inak má plnenie zhotoviteľa v tejto časti predmetu plnenia zmluvy vady.
    - 4.1.5. Za plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bodu 1.5. sa pokladá vykonávanie autorského dohľadu od momentu prevzatia staveniska zhotoviteľom stavebných prác do momentu nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k stavbe realizovanej podľa PD v zmysle tejto zmluvy (v prípade, ak bude kolaudačných rozhodnutí viac, tak do nadobudnutia právoplatnosti posledného kolaudačného rozhodnutia k touto zmluvou dotknutej stavbe).
  - 4.2. Predmet plnenia tejto zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a osobným odovzdaním diela bez väd a nedorobkov v lehote podľa bodu 1. článku III. tejto zmluvy a v rozsahu a obsahu dohodnutom v tejto zmluve osobe oprávnenej konať v mene objednávateľa. Preberací protokol podpíšu oprávnení zástupcovia za každú zo zmluvných strán. Za deň dodania sa považuje deň uvedený v preberacom protokole.

- 4.3. Prevzatie častí predmetu plnenia tejto zmluvy resp. ich výstupov je objednávateľ oprávnený odmietnuť, ak jednotlivé výstupy častí predmetu plnenia tejto zmluvy majú vady a to až do ich odstránenia.
- 5 Vykonanie autorského dohľadu
- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť vykoná pre objednávateľa odborný autorský dohľad nad uskutočňovaním stavby podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v územnom a/alebo stavebnom konaní.
- 5.2. Autorský dohľad sa zaväzuje zhotoviteľ vykonávať od okamihu odovzdania staveniska až do ukončenia všetkých prác a nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k stavbe realizovanej podľa PD v zmysle tejto zmluvy (v prípade, ak bude kolaudačných rozhodnutí viac, tak do nadobudnutia posledného kolaudačného rozhodnutia k touto zmluvou dotknutej stavbe).
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že základnými povinnosťami zhotoviteľa pri výkone autorského dohľadu, pri výkone ktorého sa zaväzuje postupovať s potrebnou odbornou starostlivosťou, sú okrem iného najmä:
- 5.3.1. vykonávať kvalitatívnu kontrolu vyhotovenia jednotlivých častí stavby, v súvislosti s čím sa okrem iného zhotoviteľ zaväzuje zúčastňovať sa pri preberaní/odovzdaní vyhotovených jednotlivých častí stavby,
- 5.3.2. kontrolovať kvalitatívnu úroveň aj z hľadiska požiadaviek a predpokladov stanovených overenou projektovou dokumentáciou s výnimkou činností vykonávaných stavebným dozorom stavby,
- 5.3.3. zúčastňovať sa na kontrolných dňoch a za týmto účelom zaznamenávať zistený nesúlad, prípadne námietky k realizácii stavby v porovnaní s overenou projektovou dokumentáciou a ďalšie prípadné odborné námietky a postrehy k realizácii stavby,
- 5.3.4. sprostredkovať priamu väzbu pre prenos nezobraziteľnej a inak nestvárniteľnej časti myšlienok tvorca projektovej dokumentácie účastníkom realizácie stavby, s cieľom aby bola stavba realizovaná optimálne podľa projektovej dokumentácie, t.j. poskytovať objednávateľovi a realizátorovi stavby všetky vysvetlenia ohľadom projektovej dokumentácie potrebné pre plynulosť a optimálnosť výstavby,
- 5.3.5. akúkoľvek odchýlku skutočnej realizácie od projektovej dokumentácie oznámiť objednávateľovi a to formou záznamu zhotoviteľa do stavebného denníka, prípadne v zápise z kontrolných dní.
- 5.4. Pri vykonávaní autorského dohľadu na stavbe bude kontrola výkonu autorského dohľadu uskutočňovaná podpismi v prezenčnej listine na kontrolných dňoch stavby alebo podpisom (potvrdením) dohodnutého písomného dokumentu stavebným dozorom stavby. Predmetné dokumenty zhotoviteľ pripojí k faktúre.
- 5.5. Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa bezodkladne o každej požiadavke dotknutých orgánov, ktorá si vyžaduje doplňujúce riešenie PD.
- 6 Prevzatie predmetu zmluvy alebo jeho časti môže byť odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.
- 7 Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku v dĺžke trvania 60 mesiacov, ktorá začína plynúť odo dňa odovzdania objednávateľovi, alebo v dĺžke trvania do momentu nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, rozhodujúca je skutočnosť, ktorá nastane neskôr.
- 8 Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ bez zbytočného odkladu po zistení vady reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa. V prípade, že zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.



- 9 Objednávateľ sa zaväzuje:
  - 1.1. spolupôsobiť pri vykonávaní diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy
  - 1.2. ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri vykonávaní diela a umožniť v primeranom čase ich odstránenie.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzavretí tejto zmluvy zmenia východiskové podklady alebo vzniknú nové požiadavky na strane objednávateľa. Zhotoviteľ môže zmenu záväzku realizovať až po podpísaní dodatku k tejto zmluve.

## **Článok VII**

### **Dodacie podmienky**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
  - 1.1. vypracovať a dodať geodetické zameranie: 2x v tlačenej forme a 1x v elektronickej forme (formát \*.pdf., \*.dgn./ \*.dwg. v neuzamknutom tvare),
  - 1.2. vypracovať DSPRS v zmysle prílohy č. 2. a 3. Sadzobníka UNIKA (platnej v čase spracovania DSPRS) spolu s geometrickým plánom a výkupovým elaborátom a dodať DSPRS: 6 x v textovej forme, 2 x elektronickej forme (formát \*.pdf., \*.dgn./ \*.dwg. v neuzamknutom tvare), výkaz výmer vo formáte \*.xls v neuzamknutom tvare, a 1 x v elektronickej forme (formát \*.pdf v uzamknutom tvare s Oceneným zoznam položiek a v \*.xls v neuzamknutom tvare – CD do súťaže na výber zhotoviteľa stavby. DSPRS pre inžiniersku činnosť si zhotoviteľ zabezpečí sám,
  - 1.3. zabezpečiť inžiniersku činnosť a dodať objednávateľovi (dokladová časť) originály všetkých dokladov súvisiacich s dielom, vrátane právoplatného stavebného povolenia,
  - 1.4. vykonanie MPV – dodať kópie listov vlastníctva so zápisom práv objednávateľa k dotknutým nehnuteľnostiam a zmluvy podľa čl. VI. bod 4.1.4.3.
  - 1.5. vykonávať autorský dohľad – priebežne počas realizácie stavby (odo dňa odovzdania staveniska zhotoviteľovi do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia).

## **Článok VIII**

### **Ukončenie zmluvy**

1. Zmluva môže zaniknúť:
  - a) dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok,
  - b) odstúpením od zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy okrem prípadov uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka aj v nasledovných prípadoch:
  - a) zhotoviteľ sa dostal do omeškania s vykonaním diela o viac ako 30 pracovných dní ,
  - b) zhotoviteľ nedodržuje technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky zhotovenia diela, ktoré boli stanovené touto zmluvou, platnými slovenskými technickými normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - c) zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví vykonávanie diela z iných dôvodov ako dôvodov na strane objednávateľa alebo z dôvodov skutočností, ktoré zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia zmluvy ani pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať,

- d) zhotoviteľ bol zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - e) v prípade zmeny majetkových pomerov zhotoviteľa alebo akéhokoľvek úkonu zhotoviteľa, ktoré by mohli spôsobiť zhoršenie vymožitelnosti aj nespliatných záväzkov zhotoviteľa alebo by ohrozil vykonanie diela,
  - f) ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ v priebehu bezprostredne predchádzajúcich 12-tich mesiacov, v zmysle § 9a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, dostal tri referencie s výslednou hodnotiacou známku rovnou alebo nižšou než 50,
  - g) ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľovi bola právoplatným rozhodnutím orgánu aplikácie práva uložená sankcia alebo povinnosť z dôvodu, že si riadne a včas, vôbec alebo v podstatnom rozsahu nesplnil svoju povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy uzavretej s osobou, ktorá mu bola subdodávateľom; vo vzťahu k akémukoľvek predmetu plnenia zhotoviteľa.
3. Objednávateľ je oprávnený okrem prípadov uvedených v bode 2 tohto článku odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak zhotoviteľ poruší ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany zhotoviteľa, pričom objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní zhotoviteľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
4. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy okrem prípadov uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka aj v prípade ak sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry vystavenej podľa článku V. zmluvy o viac ako 60 dní.
5. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak objednávateľ opakovane závažným spôsobom poruší ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Zhotoviteľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany objednávateľa, pričom zhotoviteľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto zmluvy. Zhotoviteľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
6. Odstúpením od zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy s výnimkou nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, nárokov na dovedy vzniknuté zmluvné resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť predmetu zmluvy, ktorá bola do momentu odstúpenia zrealizovaná, ako aj s výnimkou povinností súvisiacich s odovzdaním a prevzatím časti predmetu zmluvy vykonanej do momentu odstúpenia, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy.
7. V prípade odstúpenia od zmluvy predmet zmluvy alebo jeho časť, ktorá bola vykonaná do momentu odstúpenia, bude výhradným majetkom objednávateľa.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od zmluvy bude účinné odo dňa jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.

**Článok IX**  
**Autorské práva zhotoviteľa, vlastnícke právo**  
**k veci prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorené dielo alebo niektorá jeho časť (pričom pod dielom sa na účely tohto článku rozumie PD), môže spĺňať aj pojmové znaky autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „autorský zákon“).
2. V prípade, že dielo, alebo niektorá jeho časť (PD alebo niektorá jej časť) spĺňa pojmové znaky autorského diela, zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený, na základe súhlasu zhotoviteľa vyjadreného podpisom tejto zmluvy, používať dielo a jeho časť v zmysle tejto zmluvy podľa ustanovenia § 18 ods. 2 a § 40 a nasl. autorského zákona (ďalej len „licencia“) v neobmedzenom rozsahu, najmä, nie však výlučne na:
  - 1.1. vyhotovenie rozmnoženín diela, jeho častí (v akomkoľvek počte),
  - 1.2. verejné rozširovanie originálu diela, jeho častí alebo jeho rozmnoženiny,
  - 1.3. použitie originálu diela, jeho častí alebo rozmnoženiny na propagačné alebo marketingové účely,
  - 1.4. sprístupňovanie diela, jeho častí verejnosti,
  - 1.5. verejné vykonanie diela, jeho časti vrátane realizácie stavebných prác (stavby) podľa diela alebo jeho časti (t.j. podľa PD a/alebo jej časti),
  - 1.6. na odstránenie väd diela, jeho časti (vykonanie zmeny, úpravy PD alebo jej časti) v súlade s poslednou vetou bodu 8. článku VI. tejto zmluvy,
  - 1.7. použitie celého diela alebo ktorejkoľvek jednotlivkej časti diela, podliehajúcej ochrane v zmysle autorského zákona, ako podklad na spracovanie (vyhotovenie) iného diela,
  - 1.8. na akékoľvek iné činnosti (akékoľvek iné použitie diela alebo jeho časti, najmä súvisiace s dosiahnutím účelu tejto zmluvy), ktoré je v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
3. Odmena za udelenie súhlasu (licencie) v zmysle tohto článku tejto zmluvy je v plnom rozsahu obsiahnutá v cene za vypracovanie a dodanie PD v zmysle tejto zmluvy.
4. Vec, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené sa stáva vlastníctvom objednávateľa momentom jeho protokolárneho prevzatia od zhotoviteľa.

**Článok X**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky a na riešenie sporov je príslušný slovenský súd.
2. Táto zmluva môže byť menená a dopĺňaná len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
3. Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy doručené poštou na adresu adresáta sa považujú za doručené priamo do ich vlastných rúk aj keď táto zásielka bude poštou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná, a to dňom jej odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia; ak nie je celkom dobre možné takýto deň riadne určiť, tak dňom, kedy bude písomnosť vrátená druhej zmluvnej strane ako nedoručiteľná.

4. Zmluvné strany berú na vedomie, že objednávateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ako povinná osoba, túto zmluvu zverejní.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnocenných exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží 3 exempláre a zhotoviteľ obdrží 1 exemplár.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1 - Investičné zadanie pre zabezpečenie projektovej dokumentácie a inžinierskej činnosti  
Príloha č. 2 - Ocenený zoznam položiek
6. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky k realizácii diela, a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu diela potrebné.
7. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 12.2.2015

V Košiciach dňa 13.1.2015

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....  
Regina Víteková v. r.  
*Riaditeľka*  
Centrum logistiky a obstarávania

.....  
Ing. Roman Cais v. r.      Ing. Petra Sillová v. r.  
*Konateľ*                      *Konateľka*  
*sudop TRADE project*      *sudop TRADE project*

## Investičné zadanie

pre výber zhotoviteľa projektovej dokumentácie a zabezpečenie inžinierskej činnosti

### A. Spríevodná správa

#### 1. Identifikačné údaje

##### 1.1 Stavba

|                      |                                                                                |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Názov stavby:        | Zriadenie zabezpečeného priechodu pre peších trate Košice – Žilina žkm 125,795 |
| Miesto stavby:       | výh. Ružín zastavka                                                            |
| Okres:               | Košice okolie                                                                  |
| Kraj:                | Košický                                                                        |
| Katastrálne územie : | Ružín                                                                          |
| Odvetvie :           | Oznamovacia a zabezpečovacia technika                                          |
| Charakter stavby:    | Novostavba PZZ a súvisiaca úprava infraštruktúry                               |

##### 1.2 Stavebník

|                   |                                                                                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov stavebníka: | ŽSR, Klemensova č. 8, 813 61 Bratislava                                                            |
| Nadriadený orgán: | Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava |

##### 1.3 Termíny

|                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| Termín predloženia zadania stavby: | 08/2014                 |
| Termín predloženia PD:             | Na základe výsledkov VO |
| Termín realizácie:                 | Na základe výsledkov VO |

##### 1.4 Projektant

|                               |                                                  |
|-------------------------------|--------------------------------------------------|
| Generálny projektant:         | Na základe výsledkov VO                          |
| Zodpovedný projektant stavby: | Na základe výsledkov VO                          |
| Stupeň PD:                    | Dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu |

stavby – DSP a DRS

##### 1.5 Správca objektu

|          |           |
|----------|-----------|
| Správca: | OR Košice |
|----------|-----------|

#### 2. Prehľad použitých podkladov

Platné predpisy a normy používané na ŽSR.

### 3. Zdôvodnenie stavby a jej cieľov

Na základe uznesenia ( č. 448 z 21.08.2013) vlády SR je prijatý materiál „ Komplexný program riešenia problematiky železničných priecestí“, ktorého náplňou je odstránenie nevyhovujúceho stavu na úrovňových križovaniach so železničnou traťou. Mimo iného na železničnom priechode žkm 125,795, trate Košice - Kraľovany. Cieľom stavby je vybudovanie priecestného zabezpečovacieho zariadenia (PZZ) a stým súvisiace SO a PS čím dôjde k zvýšeniu bezpečnosti užívateľov úrovňového križovania cez žel. trať.

### 4. Súvisiace stavby

### 5. Členenie stavby

Prevádzkové súbory: PS 01 PZZ v žkm 125,795

Stavebné objekty: SO 01 Elektrická prípojka NN  
SO 02 Priecestné konštrukcie  
SO 03 Dopravné značenie

Presný rozsah (objektová skladba) SO a PS bude špecifikované na základe návrhu spracovateľa PD a podľa požiadaviek jednotlivých správcov zariadení.

## B. Súhrnné riešenie stavby

### 1. Technicko - ekonomické hodnotenie

#### 1.1. Východiskový a cieľový stav vrátane širších súvislostí stavby

Cez železničnú trať vedie nezabezpečený priechod pre peších. Z dôvodu zvýšenia bezpečnosti sa vybuduje nové priecestné zariadenie v zmysle STN P 34 2651.

#### 1.2. Hodnotenie technicko-ekonomickej úrovne stavby

Priamy ekonomický efekt z realizácie stavby sa neprejaví, hlavným cieľom stavby je zvýšenie bezpečnosti.

#### 1.3. Analýza rizík a neistôt

Z hľadiska technického riešenia stavba nepredstavuje a neprináša so sebou žiadne riziká a neistoty. V rámci stavby sa predpokladá použitie najmodernejšieho technického zariadenia, zabudovaného a odskúšaného aj na iných zabezpečených priecestiach.

### 2. Súhrnná technická správa.

#### 2.1 Základné údaje o stavbe

##### 2.1.1 Charakter stavby

Navrhovaná stavba je charakteru nevýrobného.

##### 2.1.2 Stručný opis stavby z hľadiska účelu a funkcie.

Na mieste priechodu pre peších bude vybudované priecestné zariadenie s celými závorami a bez aktívnej signalizácie. Zariadenie má slúžiť na zvýšenie

bezpečnosti na priechode pre peších. Po výbere projektanta bude určený typ zariadenia.

2.1.3 Charakteristika územia, začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma  
Stavba sa bude vykonávať na dráhe a v jej ochrannom pásme. V zmysle zákona č. 513/2009 Zb. je ochranné pásmo pre železničnú dráhu 60 metrov od osi krajnej koľaje, najmenej však 30 metrov od vonkajšej hranice obvodu dráhy.

2.1.4 Vplyv stavby na životné prostredie  
Po prevedení zemných prác sa prebytočná zemina rozhrnie na mieste výkopov. Vzniknutý ostatný odpad bude možné likvidovať v zmysle metodického usmernenia ŽSR.

2.2 Územie výstavby a technická koncepcia stavby  
Stavba sa nachádza v Košickom kraji v okrese Košice okolie na trati: Košice - Žilina. Stavba sa vykoná na pozemkoch ŽSR podľa platných prevádzkových a technických predpisov a noriem.

### 3. Popis stavebných objektov a prevádzkových súborov

#### 3.1. PS 01 PZZ v žkm 125,795

##### 3.2.1 Jestvujúci stav

Výh. Ružín zastávka sa nachádza na dvojkolajnej trati Košice – Žilina. Na jestvujúcom prechode pre peších sa nenachádza žiadna technológia. Prechod pre peších je v obvode zastavky Ružín v medzistaničnom úseku ŽST Malá Lodina – ŽST Margecany. Traťové zabezpečovacie zariadenie v medzistaničnom úseku je Automatický blok obojsmerný.

##### 3.2.2 Navrhovaný stav

Priechod sa nachádza na dvojkolajnej trati, bude vybavený priecestným zariadením 3. kategórie (prípúšťa sa aj 2. kategória) v zmysle predpisu Z12 a normy STN P 34 2651, svetelným s celými závorami a bez aktívnej signalizácie. Zhotoviteľ PD vykoná prepočet približovacích úsekov a umiestnenie priecestníkov (s využitím jestvujúcich oddielových návěstidiel) na základe predložených podkladov ŽSR rozhodne o kategórii PZZ.

Ovládacie úseky pre aktivovanie výstrahy na priecestí budú realizované pomocou počítačov osí (alternatíva koľajové slučky KS), vyhodnotenie prejazdu vlaku železničným priecestím bude realizované počítačmi osí alt. KS.

V prípade projektovania PZZ 2. kategórie budú kontrolné a ovládacie prvky od priecestného zab. zar. umiestnené v ŽST Malá Lodina. Inštalačné rozvody sa uložia pod omietku s následným vyspravením omietok a náterom stien pripadne fasády budovy.

V prípade projektovania zariadenia 3. kategórie je potrebné v maximálnej využiť oddielové návěstidlá autobloku vo funkcii priecestníkov

Vnútoraná časť zariadenia bude umiestnená v novom betónovom domčeku a bude umiestnený v blízkosti priecestia, tak aby sa vyhovelo požiadavke predpisu ŽSR Z 12, príloha č.5 obr.8. Objekt musí byť zabezpečený proti násilnému vniknutiu. Technológia

musí obsahovať aj záznamové, diagnostické a GSM zariadenie pre informovanie udržiavajúcich zamestnancov o závažných stavoch na priecestí. V rámci PD je potrebné pripraviť prenosové zariadenie + infraštruktúra pre prenos diagnostických informácií do najbližšieho miesta so železničnou dátovou sieťou. Výstražníky budú vybavené LED svietidlami nastaviteľnými v horizontálnom i vertikálnom smere. Náhradné napájanie bude v zmysle STN P 34 2651 na dobu 8 hodín zaistené z vlastnej bez údržbovej batérie. Nabíjacie zariadenie, ktoré bude použité na nabíjanie batérie musí mať povolovací list na ŽSR. Je potrebné naprojektovať PZZ s platným povolovacím listom alebo schválenými technickými podmienkami prípadne inou schválenou dokumentáciou GR ŽSR. V rámci PD sa zapracujú potrebné väzby na TZZ a SZZ.

### 3.2. SO 01 Elektrická prípojka NN

#### 3.2.1. Jestvujúci stav

V súčasnej dobe v žkm 125,795 je zriadený nezabezpečený priechod k nástupištiu pri koľaji č.1 v úseku Kysak – Margecany. V danom žkm sa nenachádzajú PIS v správe majetku SEE Košice. V blízkosti betónového prechodu, smerom k budove zastávky cca 1 m od prechodu je uložený kábel (toho času odpojený), ktorý plánujeme v budúcnosti využiť pre napájanie vonkajšieho osvetlenia.

#### 3.2.2. Navrhovaný stav

Základné napájanie bude z elektrickej prípojky, verejnej alebo železničnej siete. Ako náhradné napájanie bude použitá akumulátorová batéria. Bod napojenia novovybudovaného priecestného zabezpečovacieho zariadenia v žkm 125,795 navrhujeme z rozvádzača RH, ktorý je umiestnený na budove zastávky (možnosť pripojenia preverí projektant).

V prípade napojenia zo siete ŽSR alebo verejnej siete do projektu požadujeme zahrnúť samostatné meranie a samostatný vývod v novom reléovom domčeku pri PZZ pre napojenie NZE v prípade dlhšieho výpadku a potreby napájania z NZE v zmysle normy STN P 34 2651.

### 3.3. SO 02 Priecestné konštrukcie

#### 3.3.1. Jestvujúci stav SO 02

Na zastávke Ružín je zriadený nezabezpečený priechod k nástupištiu pri koľaji č.1 v km 125,795, v medzistaničnom úseku ŽST Malá Lodina – ŽST Margecany. Zriadený je betónových panelov, šírka priechodu je 1,5m. K nástupištiu pri koľaji č.2 je prístupová komunikácia vedená popod mostný objekt v km 125,450. Trať je vedená v priamej a v oblúku. Tvar železničného zvršku v mieste priechodu je koľaj č.1 je R65, betónové podvaly SB8, rozdelenie podvalov „e“ a koľaj č.2 je R65 betónové podvaly SB 8 rozdelenie podvalov „e“.



### 3.3.2. Navrhovaný stav SO 02

Priechod na zastávke Ružín požadujeme zriadiť v km 125,795, priecestná konštrukcia celopryžová, minimálna šírka priechodu pre chodcov musí byť 1,5 m zväčšená o bezpečnostný pás 0,5 m z každej strany. Celková minimálna šírka priechodu pre chodcov je 2,5 m ( predpis Z12 ), situovanie prístupovej komunikácie ostáva nezmenené, t.j. k nástupišťu pri koľaji č.2 je prístupová komunikácia vedená popod mostný objekt

v km 125,450, úprava nástupíšť - plynulé výškové prepojenie priecestnej konštrukcie s nástupišťom nábehovou rampou. Tvar železničného zvršku v mieste priechodu je koľaj č.1 R65, betónové podvaly SB8, úprava rozdelenia podvalov na 600 mm a koľaj č.2 je R 65, betónové podvaly SB8, úprava rozdelenia podvalov na 600 m, úprava nástupíšť ( rušenie ) pri koľaji č. 1 a koľaji č.2 ( rušenie pri koľaji č.1 je od km 125,789 do km 125,795, rušenie pri koľaji č. 2 je od km 125,789 do km 125,795 ). V ďalšom je potrebné navrhnuť návadzacie zábradlie pre navedenie cestujúcich pred PZZ. Pre nevidiacich a slabozrakých sa musí hmatovo vyznačiť hranica nebezpečného pásma a smer prechádzania. Na prístupovej komunikácii k priechodu musia byť vhodne osadené bezpečnostné prvky, aby bolo zabránené zneužívaniu priechodu motocyklistami a menšími poľnohospodárskymi strojmi prípadne osobnými autami. To vyžaduje dopravné značenie a osadenie železničných piktogramov.

### 3.4. SO 03 Dopravné značenie

#### 3.4.1 Navrhovaný stav

Z dôvodu vybudovania nového zabezpečovacieho zariadenia, bude potrebné na tomto priechode pre peších spracovať návrh dopravného značenia v zmysle platných noriem a predpisov. PD dopravného značenia musí byť prerokovaný na ODI.

### 3.5. Všeobecné informácie k vypracovaniu PD

Prípadne prechody popod komunikácie, alebo popod železničné teleso je potrebné navrhnuť pretlakmi a kabelizáciu uložiť do chráničiek. Pri prechode popod cestnú komunikáciu (piechod) uložiť rezervnú chráničku. V rámci projektovej prípravy je potrebné vykonať geodetické zameranie priechodu.

Pred výstražníkmi je potrebné zriadiť spevnenú rozoberateľnú plochu dostatočnej veľkosti (podľa obvyklého počtu cestujúcich) pre zhromažďovanie cestujúcich.

Projektová dokumentácia musí mimo iného obsahovať aj podrobný popis obsluhy v bežnej prevádzke ako aj pri mimoriadnostiach, plán organizácie výstavby v ktorom bude uvedené akým spôsobom budú zabezpečované výluky toto musí byť prerokované s O410 a SRD OR. Náklady, ktoré vyplynú z potreby napr. stráženia priecestia prípadne obchádzkových trás musia byť zahrnuté do rozpočtu samostatnými položkami. PD musí obsahovať časť demontáž vonkajších, a vnútorných prvkov zariadenia. Výkresová dokumentácia do ktorej sa v rámci stavby bude zasahovať musí byť v celom rozsahu prevedená do elektronického editovateľného formátu.

Pri odovzdaní PD požadujeme dokumentáciu v digitálnej, editovateľnej a neuzamknutej podobe (Autocad, Microstation), ako aj v tlačenej podobe:

- 6 súprav v tlačenej papierovej podobe
- 1 x cd v elektronickej editovateľnej a neuzamknutej forme (dwg/dxf)
- 1 x cd v elektronickej formáte pdf.

Spracovateľ PD dodá do súprav č.1 a 2 rozpočty PS, SO + súhrny rozpočet stavby. V rámci stavby je možné použiť iba prvky, ktoré sú povolené na ŽSR.

V rámci PD je potrebné navrhnuť dočasnú konštrukciu pre prechod cestujúcich k druhému nástupišťa.

#### 4. Postup výstavby

- a) Vypracovanie projektovej dokumentácie podľa požiadaviek.
- b) Odsúhlasenie PD
- c) Inžinierska činnosť

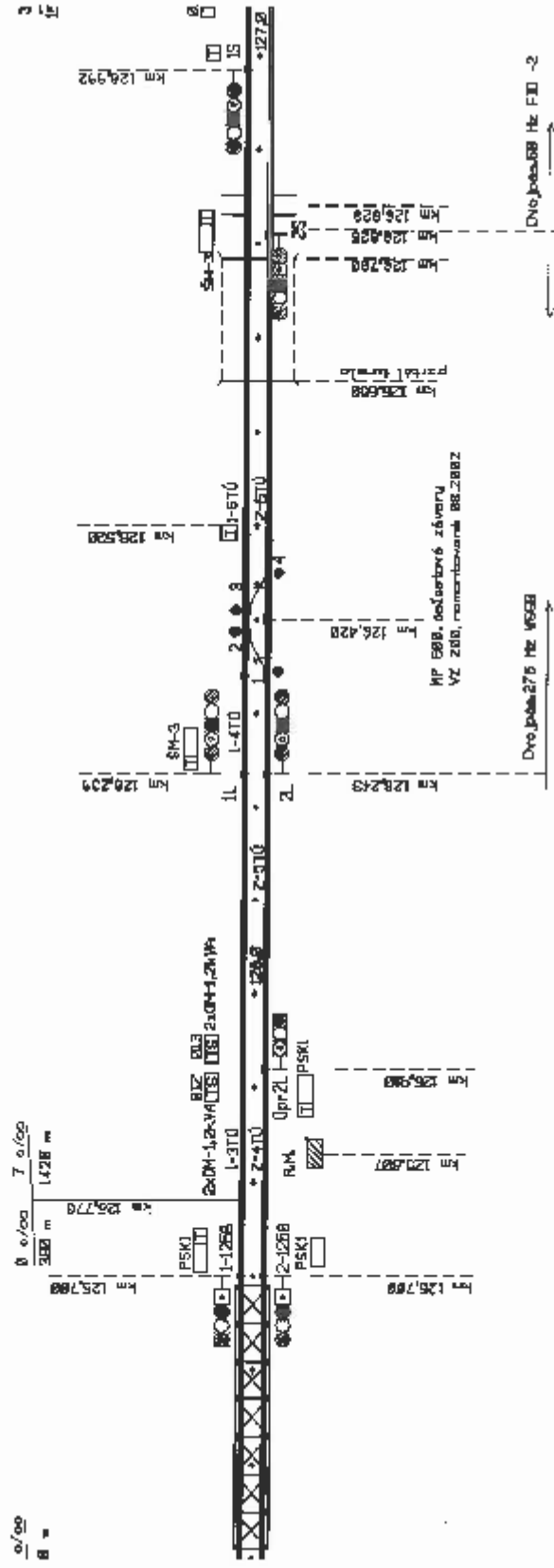
### **C. Výkresová časť**

1. Fotodokumentácia priestestia
2. Situačná schéma



# vých. Ružín zast.

SZZ Riešenie zabezpečenia zariadenia typ A2D

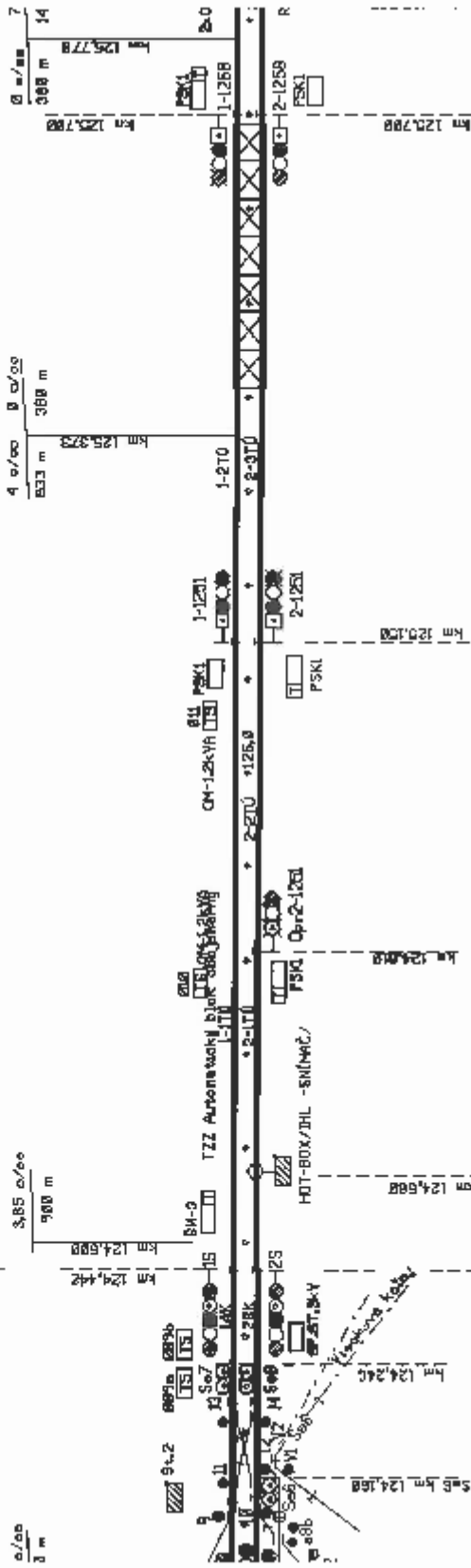


1. Účel: Riešenie zabezpečenia zariadenia typ A2D

# výh. Ružín zc

8ZZ Ražové zabezpečenie zariadenia

ZS TZZ 200100702



Dvojs. 276 Hz M5588  
 Jednos. 0076 = M415Z 1000/1000 KD dvojs. 00Hz-P11-2  
 91011-13, V002-14, 8edf

Príloha č. 2 – Ocenený zoznam položiek

Zriadenie zabezpečeného priechodu pre peších trate Košice- Žilina žkm 125,795

| P. č.                                  | Skrátený popis - výkon                                                                                        | MJ (Merná jednotka) | Počet MJ | Cena za MJ bez DPH v EUR | Cena bez DPH v EUR | Sadzba DPH | Výška DPH v EUR | Cena vrátane DPH v EUR |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|--------------------------|--------------------|------------|-----------------|------------------------|
| 1                                      | Vykonanie geodetického zamerania                                                                              |                     |          |                          | 700                | 20%        | 140             | 840                    |
| 2                                      | Vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v podrobnostiach pre realizáciu stavby |                     |          |                          | 16 100             | 20%        | 3 220           | 19 320                 |
| 3                                      | Inžinierska činnosť pre zabezpečenie stavebného povolenia                                                     |                     |          |                          | 10 550             | 20%        | 2 110           | 12 660                 |
| 4                                      | Majetkoprávne vysporiadanie                                                                                   | Počet vlastníkov    | 50       | 93                       | 4 650              | 20%        | 930             | 5 580                  |
| 5                                      | Vykonanie autorského dohľadu                                                                                  |                     |          |                          | 400                | 20%        | 80              | 480                    |
| <b>Cena celkom za predmet zákazky:</b> |                                                                                                               |                     |          |                          | <b>32 400</b>      |            | <b>6 480</b>    | <b>38 880</b>          |